

BOA Air Pump

Cordless
Art. 260020

Gebrauchsanleitung
Brugervejledning
User Manual
Manuale
Bruksanvisning
Instrukcja Obsługi
Manuel de l'utilisateur



Portable and convenient air pump



Additional equipment including a charge base

BOA
with system pumps



Equipped with a light and pressure information gauge

Adapters conveniently hidden inside the pump



Importer:
Levabo
Sverigesvej 20A,
8660 Skanderborg,
Denmark,
www.levabo.dk

Manufacturer:
BOA Products International Ltd.
No. 11, 18/F., Laurels Industrial Centre
32 Tai Yau Street, San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong
www.boaproducts.com

Distributor:
Mobilex A/S
Grønlandsvej 5,
8660 Skanderborg,
Denmark,
www.mobilex.dk

Inhaltsverzeichnis
Indholdsfortegnelse
Table of contents
Indice
Innehållsförteckning
Spis treści
Table des matières

	Gebrauchsanleitung	3-6	DEUTSCH
	Brugervejledning	7-10	DANSK
	User Manual	11-14	ENGLISH
	Manuale	15-18	ITALIANO
	Bruksanvisning	19-22	SVENSKA
	Instrukcja Użytkowania	23-25	POLSKI
	Manuel de l'utilisateur	27-30	FRANÇAIS

1. Einleitung

Sie haben sich für ein hochwertiges Mobilex Produkt entschieden und darüber freuen wir uns besonders. Diese Gebrauchsanleitung enthält eine Beschreibung und wichtige Informationen über die Verwendung des Medizinprodukts. Sie soll Ihnen helfen, das Produkt korrekt und sicher zu verwenden. Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anleitung sorgfältig lesen, bevor Sie das Produkt verwenden. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsrichtlinien und befolgen Sie diese stets. Mobilex ist ständig bemüht, seine Produkte zu verbessern und zu aktualisieren. Daher behalten wir uns das Recht vor, Spezifikationen und technische Daten des Produkts ohne weitere Ankündigung zu ändern.

Sollten unerwünschte Ereignisse im Zusammenhang mit dem Produkt auftreten, wenden Sie sich bitte an den Händler oder den Hersteller:

Bevollmächtigter Vertreter und Importeur:		Distributor:	
Levabo		Mobilex A/S	
Sverigesvej 20A		Grønlandsvej 5	Telefon: +45 87 93 22 20
8660 Skanderborg	Telefon: +45 31 70 40 25	DK-8660 Skanderborg	Telefax: +45 87 93 17 77
Denmark	Email: info@levabo.dk	Denmark	Email: info@mobilex.dk

2. Sicherheitsanforderungen

- Stellen Sie sicher, dass diese Gebrauchsanleitung von allen Personen, die das Produkt benutzen, gelesen wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden und/oder Verletzungen, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen.
- Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand.
- Wenn Defekte oder Fehler festgestellt werden, müssen Sie das Produkt sofort außer Betrieb nehmen und sich an den Händler wenden.
- Befolgen Sie alle Empfehlungen und Warnhinweise des Herstellers.
- Beachten Sie die Informationen auf dem Etikett des Produkts.
- Verwenden Sie das Produkt nur für den beschriebenen Zweck.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Erlauben Sie Kindern niemals, mit dem Gerät oder dem Zubehör zu spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Kindern niemals, die Luftpumpe an eine Stromquelle anzuschließen oder von ihr zu trennen.
- Die Luftpumpe darf nicht länger als 10 Minuten am Stück in Betrieb sein. Danach muss sie ausgeschaltet und mindestens 10 Minuten zum Abkühlen beiseite gestellt werden, bevor sie wieder in Betrieb genommen wird. Ein Aufpumpen über einen längeren Zeitraum führt zu einer Überhitzung der Luftpumpe und kann sie beschädigen.
- Wenn die Luftpumpe ungewöhnliche Geräusche von sich gibt oder sich überhitzt, schalten Sie sie sofort aus und lassen Sie sie etwa 30 Minuten lang abkühlen.
- Überprüfen Sie die Luftpumpe und die Batterie vor der Verwendung. Beschädigte Teile sollten von einem Fachmann repariert werden. Eine unsachgemäße Verwendung der Luftpumpe kann sie beschädigen.
- Setzen Sie die Luftpumpe oder den Akku niemals Regen, Frost oder Temperaturen über 50° C aus. Lassen Sie den Akku vor dem Aufladen vollständig abkühlen. Laden Sie den Akku niemals an feuchten oder nassen Orten auf.
- Verwenden Sie die Luftpumpe niemals in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Achten Sie darauf, dass Ihr Arbeitsbereich gut beleuchtet ist.
- Pumpen Sie niemals Luft in den Mund, die Ohren, die Nase oder in andere Körperteile von Menschen oder Tieren. Verwenden Sie die Luftpumpe niemals als Spielzeug.
- Überprüfen Sie regelmäßig das Kabel des Ladegeräts. Tragen Sie das Ladegerät niemals am Kabel und ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit heißen Gegenständen, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommt. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, wenn das Ladegerät nicht benutzt wird.
- Laden Sie den Akku niemals im Freien auf.
- Der Akku und das Ladegerät sind nur für den gemeinsamen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie zum Laden nur das mitgelieferte Original-Ladegerät.
- Schützen Sie sich vor Stromschlägen. Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Elektroherden, Kühlschränken usw.
- Wenn die Pumpe entsorgt werden soll, öffnen Sie nicht den Akku, sondern nur die Pumpe und nehmen Sie den Akku heraus.
- Halten Sie die Luftpumpe sauber, um maximale Leistung und Sicherheit zu erreichen. Überprüfen Sie Stecker, Ladegerät und Kabel in regelmäßigen Abständen und lassen Sie sie bei Beschädigung von einem Fachmann reparieren.
- Schützen Sie die Pumpe und den Akku vor Stößen. Die Pumpe sollte an einem trockenen, frostfreien Ort gelagert werden.
- Bewahren Sie die Luftpumpe an einem sicheren Ort auf. Wenn die Luftpumpe längere Zeit nicht benutzt wird, sollte sie an einem trockenen, verschlossenen und für Kinder unzugänglichen Ort gelagert werden.
- Schützen Sie die Pumpe vor Hitze und Feuer: Es besteht Explosionsgefahr!
- Stellen Sie die Pumpe nicht auf eine Heizung und setzen Sie sie nicht über einen längeren Zeitraum der Sonneneinstrahlung aus.
- Seien Sie wachsam. Seien Sie immer aufmerksam, wenn Sie die Luftpumpe benutzen.

Lieferung

Das Produkt wird in einem Karton geliefert. Der Inhalt des Pakets ist:

- ✓ 1 Luftpumpe;
- ✓ 3 Adapter in der Pumpe an der unteren Abdeckplatte;
- ✓ 1 Adapterschlauch;
- ✓ 1 Ladegerät;
- ✓ 1 Ladestation;
- ✓ 2 Befestigungsdübel mit Schrauben;
- ✓ 1 Tragetasche;
- ✓ 1 Gebrauchsanleitung;

Vorläufige Prüfung

Überprüfen Sie den Inhalt des Kartons anhand der obigen Liste. Wenn Sie zu diesem Zeitpunkt feststellen, dass ein Teil fehlt oder beschädigt ist, wenden Sie sich sofort an Ihren Lieferanten.

3. Beschreibung

Beschreibung des Produkts

Die kabellose Luftpumpe wurde speziell für ein einfaches und effizientes Aufpumpen entwickelt. Die Luftpumpe liefert eine kleine Luftmenge bei relativ hohem Druck, was bedeutet, dass sie nicht zum Aufblasen großer aufblasbarer Objekte geeignet ist, die einen großen Luftstrom bei niedrigem Druck benötigen, wie z. B. Luftmatratzen, aufblasbare Strandspielzeuge und aufblasbare Möbel.

Das Produkt besteht aus den folgenden Elementen:

1. Ein/Aus-Schalter
2. Licht-Taste
3. Gummitheil des Innenventils
4. Ventilanschlussring
5. Vordere Leuchte
6. Beleuchtetes Manometer 0 - 150 PSI
7. Adapterset - 3 Stück innerhalb der Pumpe auf einer Kunststoffabdeckung
8. Adapter-Schlauch
9. DC-Eingang
10. AC-Ladegerät
11. Pumpen-Ladestation
12. Tragetasche
13. Innerer Ventiladapter



Beschreibung der Montage

Für dieses Produkt benötigen Sie keine Montageanleitung.

Beschreibung der Funktion

Allgemeine Verwendung

Die Luftpumpe ist mit einem Ventilanschlussring (4) ausgestattet. Um ein Objekt aufzublasen, lösen Sie den Anschlussring (gegen den Uhrzeigersinn) und schieben Sie ihn über das Ventil des aufzublasenden Objekts - falls dies nicht möglich ist, bringen Sie einen geeigneten Adapter an. Ziehen Sie den Anschlussring wieder fest (im Uhrzeigersinn) und schalten Sie die Pumpe ein. Lösen Sie den Anschlussring wieder, bevor Sie die Luftpumpe vom Objekt abnehmen oder den Adapter herausnehmen.

HINWEIS: Lassen Sie die Luftpumpe nicht länger als 10 Minuten im Dauerbetrieb laufen - und lassen Sie sie nach 10 Minuten mindestens 10 Minuten lang abkühlen.

Bälle aufpumpen

Lösen Sie den Ventilanschlussring (4) und drücken Sie das Gewindeende des Kugeladapters (5) in den Anschlussring und ziehen Sie den Ring wieder fest, damit der Kugeladapter gesichert ist. Schieben Sie das spitze Ende des Kugeladapters vorsichtig in das Ventil der Kugel. Drücken Sie dann den Ein/Aus-Schalter (1) und pumpen Sie den Ball auf. Danach schalten Sie die Pumpe durch Drücken des Schalters aus und ziehen den Balladapter vorsichtig vom Ball ab. Lösen Sie den Anschlussring erneut, um den Balladapter vom Anschlussring zu entfernen.

Reifen aufpumpen

Lösen Sie den Anschlussring (4) und setzen Sie die Pumpe auf das Ventil. Wenn die Pumpe nicht auf das Ventil passt, bringen Sie einen geeigneten Adapter an. Bei Fahrradventilen mit französischem Ventil (typisch Rennrad) lösen Sie die Ventilschraube nur halb, bevor Sie den Fahrradadapter auf das Ventil aufsetzen. Ziehen Sie den Anschlussring (4) wieder fest. Drücken Sie dann den Ein/Aus-Schalter (1) und pumpen Sie den Reifen auf. Lösen Sie den Anschlussring (4) wieder, bevor Sie die Luftpumpe vom Reifenventil abnehmen.

Aufladen des Akkus

Um die kabellose Luftpumpe optimal nutzen zu können, sollten Sie darauf achten, dass der Akku immer aufgeladen ist. Schließen Sie das Ladegerät an die Pumpe oder den Ladeständer an und verbinden Sie das Ladegerät mit einer 110V / 230V Stromquelle. Die Anzeige leuchtet rot, wenn der Akku geladen ist, und grün, wenn er vollständig geladen ist. Der mitgelieferte Akku kann mindestens 500 Mal wieder aufgeladen werden.

- Ladezeit für die erste Ladung mit dem mitgelieferten AC-Ladegerät: 5 Stunden.
- Nachfolgende Aufladungen: 1 - 2 Stunden - je nach Entladung.
- Um die Kapazität des Akkus zu erhalten, sollte er gelegentlich fast vollständig entladen werden.
- Bei richtiger Anwendung kann der Akku mindestens 500 Mal wieder aufgeladen werden.

Zubehör

Für dieses Produkt gibt es kein Zubehör.

4. Technische Daten

Boa Air Pump	Max. Druck	Luftstrom	Max. Strom	Nennspannung	Li-Ionen-Akku Kapazität	AC-Ladegerät Eingang	AC-Ladegerät Ausgang	Pumpe Größe	Fahrrad-reifen 0 - 75 PSI	Fahrrad-reifen 0 - 150 PSI
Art. 260020	145 PSI / 10 bar	9L / min	11A	DC 7,2V	2000 mAh	110/230 V	9V - 1.000 mA	5 x 240 mm	30 Sek.	90 Sek.

5. Wartung & Pflege

Diese Luftpumpe ist wartungsfrei und hat einen selbstschmierenden Kolben. Die Pumpe darf nicht im Inneren des Gehäuses gewaschen werden. Reinigen Sie die Pumpe mit einem feuchten Tuch an der Außenseite des Gehäuses.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nur Zubehör und andere Teile verwenden, die in der Anleitung angegeben oder vom Hersteller zur Verwendung empfohlen werden. Die Verwendung von Zubehör und anderen Teilen, die nicht in der Anleitung aufgeführt sind, kann ein erhöhtes Risiko für den Benutzer der Luftpumpe mit sich bringen.

Lagerung: Wir empfehlen die Lagerung an einem trockenen Ort bei Temperaturen über 0 °C.

6. Die häufigsten Probleme und Lösungen

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Der Akku braucht sehr lange zum Laden	Das Ladegerät ist falsch eingesteckt	Schließen Sie das Ladegerät richtig an

7. Entsorgung des Produkts

Das Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern muss dem örtlichen Recyclingzentrum zugeführt werden. Die Batterie muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es verschrottet wird. So nehmen Sie die Batterie heraus:

1. Beim Entfernen der Batterie muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
2. Öffnen Sie die Pumpe und klemmen Sie die Kabel an der Batterie ab - vermeiden Sie jede Verbindung zwischen den Kabeln !!!
3. Die Batterie ist sicher zu entsorgen

BOA Products International und Ihr örtlicher Einzelhändler nehmen gebrauchte Luftpumpen zurück. Entsorgen Sie eine defekte Pumpe auf umweltfreundliche Weise - lassen Sie sie nicht in der Natur liegen, verbrennen Sie sie nicht und öffnen Sie niemals die Pumpe/Batterie

8. Garantiebedingungen

Mobilex A/S bietet 2 Jahre Garantie für Schäden, die durch Produktions- oder Materialfehler verursacht wurden. Die Garantie gilt nicht bei nicht bestimmungsgemäßer Reparatur oder Verwendung des Produkts. Teile, die einem normalen Verschleiß unterliegen, fallen nicht unter die Garantie, es sei denn, der Verschleiß ist auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen. Wenn Produktänderungen ohne unsere schriftliche Zustimmung vorgenommen werden, sind die CE-Kennzeichnung und die Produktgarantie nicht mehr gültig. Im Falle von Produktschäden, die unter diese Garantie fallen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an Mobilex A/S. Die Garantie deckt keine Transportkosten ab und beinhaltet keine Entschädigung für Personenschäden oder Nichtbenutzung des Produkts während der Reparatur. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Nichtbeachtung des Benutzerhandbuchs entstanden sind.

9. EU / CE Konformitätserklärung

BOA Products International und hier für Mobilex A/S erklärt unter allgemeiner Haftung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 50 144, EN 55 014, EN 55 104 (batteriebetriebenes Werkzeug) bzw. EN 60 335, EN 60 555, EN 55 022, EN 50 0811, EN 61 000-3-2, EN 61 000-3-3 (batteriebetriebenes Ladegerät) nach den Bestimmungen der Richtlinien 89/392/EWG, 89/336 EWG ab (1/96), 91/368 EWG,

CE-geprüft.

Peter Egelund (Ideen ApS Højlundsparken 49, 8355 Solbjerg Dänemark, pe@ideen.dk

1. Introduktion

Vi glæder os over at du har købt et kvalitetsprodukt fra Mobilex A/S. Denne brugsanvisning indeholder en beskrivelse og vigtige oplysninger om brugen af det medicinske udstyr. Den har til formål at hjælpe dig med at bruge produktet korrekt og sikkert. Det er meget vigtigt at læse brugsanvisningen omhyggeligt, før du bruger udstyret. Vær særlig opmærksom på sikkerhedsanvisningerne og følg dem altid. Mobilex forsøger hele tiden at forbedre og opgradere sine produkter. Derfor forbeholder vi os retten til at ændre produktets specifikationer og tekniske data uden yderligere varsel.

I tilfælde af uønskede hændelser i forbindelse med enheden skal du kontakte forhandleren eller producenten:

Autoriseret repræsentant og importør:		Distributør:	
Levabo		Mobilex A/S	
Sverigesvej 20A		Grønlandsvej 5	Telefon: +45 87 93 22 20
8660 Skanderborg	Phone: +45 31 70 40 25	DK-8660 Skanderborg	Telefax: +45 87 93 17 77
Denmark	Email: info@levabo.dk	Denmark	Email: info@mobilex.dk

2. Sikkerhedskrav

- Sørg for, at alle personer, der bruger produktet, har læst denne vejledning.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader og/eller personskade som følge af manglende overholdelse af brugsanvisningen.
- Brug kun produktet i fejlfri stand.
- Hvis der konstateres defekter eller fejl, skal du straks stoppe med at bruge produktet og kontakte forhandleren.
- Følg alle producentens anbefalinger og advarsler.
- Vær opmærksom på oplysningerne på produktetiketten.
- Brug kun produktet til det beskrevne formål.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden om apparatet, forudsat at de er blevet overvåget eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Lad aldrig børn lege med apparatet eller tilbehøret.
- Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad aldrig børn tilslutte/frakoble luftpumpen til/fra strømkilder.
- Luftpumpen må ikke være i drift i mere end 10 minutter ad gangen, hvorefter den skal slukkes og stilles til afkøling i mindst 10 minutter, før den startes igen. Oppustning over en længere periode vil overophede luftpumpen og kan beskadige den.
- Hvis luftpumpen udsender unormale lyde eller bliver overophedet, skal du straks slukke den og lade den køle af i ca. 30 minutter.
- Kontrollér luftpumpen og batteriet før brug. En ekspert bør reparere beskadigede dele. Forkert brug af luftpumpen kan beskadige den.
- Udsæt aldrig luftpumpen eller batteriet for regn, frost eller temperaturer over 50° C. Lad batterierne køle helt ned, før de oplades. Oplad aldrig batteriet på fugtige eller våde steder.
- Brug aldrig luftpumpen i nærheden af brandfarlige væsker eller gasser. Sørg for, at dit arbejdsområde er godt oplyst.
- Pump aldrig luft ind i munden, ørerne, næsen eller nogen anden kropsdel på mennesker eller dyr. Brug aldrig luftpumpen som legetøj.
- Kontrollér jævnligt opladerens ledning. Bær aldrig opladeren i ledningen, og træk aldrig stikket ud af stikkontakten i ledningen. Sørg for, at ledningen ikke udsættes for varme genstande, olie eller skarpe kanter. Træk opladerens stik ud af stikkontakten, når opladeren ikke er i brug.
- Oplad aldrig batteriet udendørs.
- Batteriet og opladeren er designet til kun at blive brugt sammen. Brug kun den medfølgende originale oplader til opladning.
- Beskyt dig selv mod elektrisk stød. Undgå fysisk kontakt med jordforbundne overflader som rør, radiatorer, elektriske komfurer, køleskabe osv.
- Hvis pumpen skal bortskaffes, må du ikke åbne batteriet, men kun åbne pumpen og fjerne batteriet.
- Hold luftpumpen ren for at opnå maksimal effekt og sikkerhed. Undersøg stik, oplader og ledning med jævne mellemrum, og få dem repareret af en fagmand, hvis de er beskadigede.
- Beskyt pumpen og batteriet mod stød. Pumpen skal opbevares på et tørt, frostfrit sted.
- Opbevar luftpumpen på et sikkert sted. Hvis luftpumpen ikke bruges i længere tid, skal den opbevares i et tørt, aflåst rum, der er utilgængeligt for børn.
- Beskyt pumpen mod varme og brand: eksplosionsfare!
- Placer ikke pumpen på et varmeapparat, og udsæt den ikke for solstråling i længere tid.
- Vær på vagt. Vær altid opmærksom, når du bruger luftpumpen.

Levering

Enheden leveres i en kartonæske. Indholdet af pakken er:

- ✓ 1 Luftpumpe;
- ✓ 1 Adapterslange;
- ✓ 2 Monteringsskruer med skruer;
- ✓ 3 Stk. adapter inde i pumpen på den nederste dæklade;
- ✓ 1 Oplader;
- ✓ 1 Bæretaske;
- ✓ 1 Opladningsbase;
- ✓ 1 Brugervejledning;

Foreløbig kontrol

Kontrollér kassens indhold med ovenstående liste. Hvis du på dette tidspunkt opdager, at en del mangler eller er beskadiget, skal du straks kontakte din leverandør.

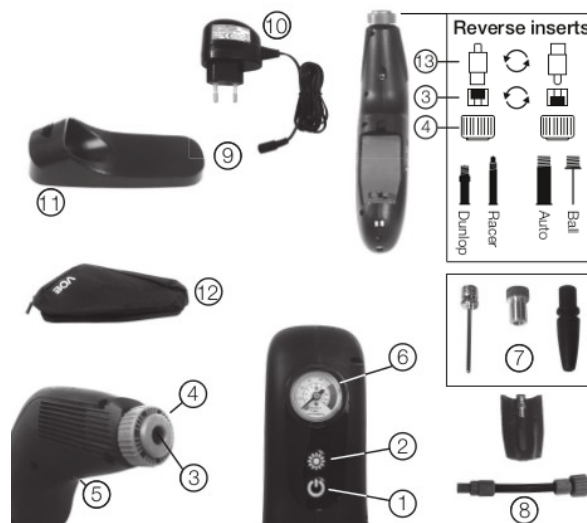
3. Beskrivelse

Produktbeskrivelse

Den batteridrevne luftpumpe er specielt designet til enkel og effektiv oppumpning. Luftpumpen giver en lille mængde luft ved et relativt højt tryk, hvilket betyder, at den ikke er egnet til oppustning af store oppustelige genstande, der kræver en stor luftstrøm ved lavt tryk, som f.eks. luftmadrasser, oppusteligt strandlegetøj og oppustelige møbler.

Produktet består af følgende elementer:

1. Tænd/sluk-kontakt
2. Lys-knap
3. Indvendig ventilgummidel
4. Ventilens forbindelsesring
5. Forreste lys
6. Belyst manometer 0 - 150 PSI
7. Adaptersæt - 3 stk. inde i pumpen på et plastikdæksel
8. Adapterslange
9. DC-indgang
10. AC-oplader
11. Pumpeopladningsbase
12. Bæretaske
13. Adapter til indvendig ventil



Beskrivelse af samling

Denne enhed har ikke brug for en samlevejledning.

Funktionsbeskrivelse

Generel brug

Luftpumpen er udstyret med en ventiltilslutningsring (4). For at puste en genstand op skal du løsne forbindelsesringen (mod uret) og skubbe den ned over ventilen på den genstand, der skal pustes op - hvis det ikke kan lade sig gøre, skal du montere en passende adapter. Stram forbindelsesringen igen (med uret), og tænd for pumpen. Løsn forbindelsesringen igen, før du fjerner luftpumpen fra genstanden eller tager adapteren ud.

BEMÆRK: Lad ikke luftpumpen køre i mere end 10 minutter i kontinuerlig drift - og efter 10 minutter skal den køle af i mindst 10 minutter.

Oppustelige bolde

Løsn ventilens forbindelsesring (4), og tryk kugleadapterens gevind (5) ind i forbindelsesringen, og stram ringen igen, så kugleadapteren er fastgjort. Skub forsigtigt den spidse ende af kugleadapteren ind i kuglens ventil. Tryk derefter på tænd/sluk-kontakten (1), og pust bolden op. Når det er gjort, slukkes pumpen ved at trykke på kontakten, og kugleadapteren fjernes forsigtigt fra kuglen. Løsn forbindelsesringen igen for at fjerne kugleadapteren fra forbindelsesringen.

Pumpning af dæk

Løsn forbindelsesringen (4), og sæt pumpen på ventilen. Hvis pumpen ikke passer til ventilen, skal du montere en passende adapter. Ved cykelventiler med fransk ventil (typisk racercykler) skal ventilskruen kun løsnes halvt, før cykeladapteren monteres på ventilen. Spænd forbindelsesringen (4) igen. Tryk derefter på tænd/sluk-kontakten (1), og pump dækket op. Løsn forbindelsesringen (4) igen, før du fjerner luftpumpen fra dækventilen.

Opladning af batteriet

For optimal brug af den batteridrevne luftpumpe bør du sørge for, at batteriet altid er opladet. Tilslut opladeren til pumpen eller ladestanderen, og tilslut opladeren til en 110 V/230 V-strømkilde. Indikatoren lyser rødt under opladning og grønt, når batteriet er fuldt opladet. Det medfølgende batteri kan genoplades mindst 500 gange.

- Opladningstid for første opladning med den medfølgende AC-oplader: 5 timer.
- Efterfølgende opladninger: 1 - 2 timer - afhængigt af afladning.
- For at bevare batteriets kapacitet bør det lejlighedsvis aflades næsten helt.
- Ved korrekt brug kan batteriet genoplades mindst 500 gange.

Tilbehør

Der er intet tilbehør til denne enhed.

4. Tekniske data

Boa Air Pump	Maksimalt tryk	Luftgennemstrømning	Maks. strøm	Nominal spænding	Li-ion-batterikapacitet	AC-opladerindgang	AC-opladerudgang	Pumpes tørrelse	Cykeldæk 0 - 75 PSI	Cykeldæk 0 - 150 PSI
Art. 260020	145 PSI / 10 bar	9L / min	11A	DC 7,2V	2000 mAh	110/230 V	9V - 1.000 mA	5 x 240 mm	30 Sec	90 Sec

5. Vedligeholdelse og pleje

Denne luftpumpe er vedligeholdelsesfri, da den har et selvsmørende stempel. Vask ikke pumpen inde i huset. Rengøring af pumpen sker med en fugtig klud på ydersiden af huset.

For din egen sikkerheds skyld bør du kun bruge tilbehør og andre dele, der er angivet i vejledningen eller anbefalet til brug af producenten. Brug af tilbehør og andre dele, der ikke er nævnt i vejledningen, kan medføre en øget risiko for brugeren af luftpumpen.

Opbevaring: Vi anbefaler opbevaring på et tørt sted ved temperaturer over 0 °C.

6. De mest almindelige problemer og løsninger

Problemer	Mulige årsager	Løsninger
Det tager lang tid at oplade batteriet	Opladeren er sat forkert i	Sæt opladeren korrekt i

7. Bortskaffelse af produktet

Produktet kan ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet og skal afleveres på den lokale genbrugsstation.

8. Garantibetingelser

Mobilex A/S yder 2 års garanti for skader forårsaget af fejl i produktionen eller materialefejl. Garantien er ikke gældende ved ikke tilsluttet reparation eller brug af produktet. Dele, der er udsat for normal slitage, er ikke omfattet af garantien, medmindre sliddet skyldes en fabrikationsfejl. Hvis der foretages produktændringer uden vores skriftlige accept, er CE-mærkningen og produktgarantien ikke gyldig. I tilfælde af produktskader, der er omfattet af denne garanti, bedes du underrette din forhandler eller Mobilex A/S direkte. Garantien dækker ikke transportomkostninger og omfatter ikke erstatning for personskader eller manglende brug af produktet under reparation. Garantien dækker ikke skader, der skyldes, at brugervejledningen ikke er blevet fulgt.

9. EU/CE-overensstemmelseserklæring

BOA Products International og her for Mobilex A/S erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller normative dokumenter: EN 50 144, EN 55 014, EN 55 104 (batteridrevet værktøj) eller EN 60 335, EN 60 555, EN 55 022, EN 50 0811, EN 61 000-3-2, EN 61 000-3-3 (batteridrevet oplader) i henhold til bestemmelserne i direktiverne 89/392/EØF, 89/336 EØF fra (1/96), 91/368 EØF,

CE-approved.

Peter Egelund (Ideen ApS Højlundsparken 49, 8355 Solbjerg Denmark, pe@ideen.dk

1. Introduction

Thank you for buying a high-quality product. These instructions of use contain a description and important information about the use of the product. It is intended to help you to use the product correctly and safely. It is very important to read the instructions carefully before using the device. Pay particular attention to the safety guidelines and always follow them. Mobilex is constantly trying to improve and upgrade its products. Therefore we reserve the right to change specifications and technical data of the product without further notice.

In case of any unwanted events related to the device, please contact:

Authorised Representative and Importer:	Distributor:
Levabo Sverigesvej 20A 8660 Skanderborg Denmark	Mobilex A/S Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Denmark
Phone: +45 31 70 40 25 Email: info@levabo.dk	Phone: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 Email: info@mobilex.dk

2. Safety requirements

- Make sure that this manual has been read by all persons using the device.
- The manufacturer assumes no responsibility for damage and/or injury resulting from failure to follow the operating instructions.
- Only use the product in a flawless condition.
- If defects or errors are detected you must immediately stop using the device and contact the dealer.
- Follow all manufacturer's recommendations and warnings.
- Only use the product for the described purpose.
- Avoid making constructive changes to the device, unless you have the manufacturer's written acceptance for such modifications.
- This device can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge on the device, given they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- Never allow children to play with the device or the accessories.
- Cleaning and user maintenance should not be done by children without supervision.
- Never allow children to connect/disconnect the air pump to/from power sources.
- The air pump must not operate for more than 10 minutes at a time, after which it must be switched off and put aside for cooling for at least 10 minutes before restarting. Inflation over a long period will overheat the air pump and may damage it.
- If the air pump emits abnormal sounds or overheats, turn it off immediately and let it cool down for about 30 minutes.
- Check the air pump and battery before use. An expert should repair damaged parts. Incorrect use of the air pump may damage it.
- Never expose the air pump or battery to rain, frost or temperatures above 50° C. Allow batteries to cool down completely before charging. Never charge the battery in humid or wet locations.
- Never use the air pump near flammable fluids or gases. Make sure your working area is well lit.
- Never pump air into the mouth, ears, nose or any other body part of people or animals. Never use the air pump as a toy.
- Regularly check the cord of the charger. Never carry the charger by the cord and never pull the plug out of the outlet by the cord. Make sure that the cord is not exposed to hot objects, oil or sharp edges. Pull the charger plug out of the plug socket when the charger is not in use.
- Never charge the battery outdoors.
- The battery and charger are designed to be used only with each other. Only use the original enclosed charger for charging.
- Protect yourself against electric shock. Avoid physical contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, electric stoves, refrigerators, etc.
- If the pump is being disposed of, do not open the battery, only open the pump and remove the battery.
- Keep the air pump clean to achieve maximum output and safety. Examine the plug, charger and cord at regular intervals and have them repaired by an expert if they are damaged.
- Protect the pump and battery from impact. The pump should be stored in a dry, frost-free place.
- Store the air pump in a secure location. If the air pump is not used for long periods of time, it should be stored in a dry, locked space inaccessible to children.
- Protect the pump against heat and fire: danger of explosion!
- Do not place the pump on a heater and do not expose it to solar radiation for a long period.
- Stay alert. Always pay attention when using the air pump.

Parts supplied

The device is supplied in a carton box. The contents of the package are:

- ✓ 1 Air pump;
- ✓ 3 Adapter pcs. inside pump on the bottom cover plate;
- ✓ 1 Adapter hose;
- ✓ 1 Charger;
- ✓ 1 Charge base;
- ✓ 2 Mounting wall plugs with screws;
- ✓ 1 Carrying bag;
- ✓ 1 User manual;

Preliminary check

Check the contents of the box with the list above. If at this stage you discover that a part is missing or damaged, contact your supplier immediately.

3. Description

Product description

The cordless air pump has been specially designed for simple and efficient inflation. The air pump provides a small quantity of air at a relatively high pressure which means that it is not suitable for inflating large inflatable objects requiring a large airflow at low pressure, such as air-mattresses, inflatable beach toys and inflatable furniture.

The device consists of the following elements:

1. On/off switch
2. Light button
3. Inner valve rubber part
4. Valve connector ring
5. Front light
6. Illuminated pressure gauge 0 - 150 PSI
7. Adapter set - 3 pcs. inside pump on a plastic cover
8. Adapter hose
9. DC Input
10. AC Charger
11. Pump charging base
12. Carrying bag
13. Inner valve adapter



Assembly description

This device doesn't require an assembly instruction.

Function description

General Use

The air pump is equipped with a valve connector ring (4). To inflate an object, loosen the connector ring (counter-clockwise) and push it down over the valve on the object to be inflated - if this cannot be done, fit a suitable adapter. Tighten the connector ring again (clockwise) and turn the pump on. Loosen the connector ring again before removing the air pump from the object or taking out the adapter.

NOTE: Do not run the air pump for more than 10 minutes in continuous operation mode - and after 10 minutes allow it to cool for a minimum of 10 minutes.

Inflating balls

Loosen the valve connector ring (4) and press the threaded end of the ball adapter (5) into the connector ring and tighten the ring again so that the ball adapter is secured. Carefully push the pointed end of the ball-adapter into the ball's valve. Then press the on/off switch (1) and inflate the ball. Once done, turn the pump off by pressing the switch and carefully remove the ball adapter from the ball. Loosen the connector ring again to remove the ball adapter from the connector ring.

Inflating tires

Loosen the connector ring (4) and fit the pump onto the valve. If the pump do not fit the valve, attach a suitable adapter. For bicycle valves with a French valve (typically racing bike), loosen the valve screw only halfway before fitting the bicycle adapter onto the valve. Tighten the connector ring (4) again. Then press the on/off switch (1) and inflate the tire. Loosen the connector ring (4) again before you remove the air pump from the tire valve.

Charging the battery

For optimum use of the cordless air pump, you should ensure that the battery is always charged. Connect the charger to the pump or charge stand, and connect the charger to a 110V / 230V power source. The indicator glows red when charging, green when fully charged. The supplied battery can be recharged at least 500 times.

- Charging time for the first charge using the accompanying AC charger: 5 hours.
- Subsequent charges: 1 - 2 hours — depending on discharge.
- In order to preserve the battery's capacity, it should be occasionally discharged almost fully.
- With correct use, the battery can be recharged at least 500 times

Accessories

There are no accessories provided for this device.

4. Technical data

Boa Air Pump	Maximum pressure	Air flow	Max current	Rated voltage	Li-ion battery capacity	AC charger Input	AC charger output	Pump Size	Bike tire 0 - 75 PSI	Bike tire 0 - 150 PSI
Art. 260020	145 PSI / 10 bar	9L / min	11A	DC 7,2V	2000 mAh	110/230 V	9V - 1.000 mA	5 x 240 mm	30 Sec	90 Sec

5. Care and maintenance

This air pump is maintenance free, having self-lubricating piston. Do not wash pump inside the housing. Cleaning the pump is done with a damp cloth on the outside housing.

For your own safety you should only use accessories and other parts that are specified in the instructions or recommended for use by the manufacturer. Use of accessories and other parts that are not mentioned in the instructions may entail an increased risk for the user of the air pump.

Storage: We recommend storage in a dry place in temperatures above 0 °C.

6. Most common problems and solutions

<i>Problems</i>	<i>Possible causes</i>	<i>Solutions</i>
The battery takes a long time to charge	The charger is plugged in incorrectly	Plug the charger in correctly

7. Disposal of the product

The product can not be disposed of with household waste and must be brought to the local recycling center. The battery must be removed from the appliance before it is scrapped. To take out the battery:

1. The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
2. Open the pump and disconnect the wires at the battery – avoid any connection between wires !!
3. The battery is to be disposed of safely

BOA Products International and your local retailer accept returned used air pumps. Dispose of a defective pump, must be done in an environmentally friendly manner - do not leave it in nature, do not burn it and never open the pump/battery

8. Guarantee terms

Mobilex A/S offers 2 years of warranty for damages caused by errors in production or material errors. The warranty is not valid by not-intended repair or usage of the product. Parts subject to normal wear are not covered by the warranty, unless wear is caused by a manufacturing fault. If product changes are made without our written acceptance the CE-marking and product warranty will not be valid. In the event of product damages covered by this warranty, please notify your dealer or Mobilex A/S directly. The warranty does not cover transport costs and does not include compensation for personal injuries or non-use of the product during repair. The warranty does not cover damages due to the user manual not being followed.

9. EU / CE compliance declaration

BOA Products International and here for Mobilex A/S declares under general liability that this product complies with the following standards or normative documents: EN 50 144, EN 55 014, EN 55 104 (battery-powered tool) or EN 60 335, EN 60 555, EN 55 022, EN 50 0811, EN 61 000-3-2, EN 61 000-3-3 (battery-powered charger unit) according to the provisions in directives 89/392/EEC, 89/336 EEC from (1/96), 91/368 EEC,

CE-approved.

Peter Egelund (Ideen ApS Højlundsparken 49, 8355 Solbjerg Denmark, pe@ideen.dk

1. Introduzione

Ha acquistato un prodotto di qualità Mobilex e ne siamo particolarmente felici. Queste istruzioni per l'uso contengono una descrizione e informazioni importanti sull'uso del dispositivo medico. Hanno lo scopo di aiutarla a utilizzare il prodotto in modo corretto e sicuro. È molto importante leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il dispositivo. Presti particolare attenzione alle linee guida sulla sicurezza e le segua sempre. Mobilex cerca costantemente di migliorare e aggiornare i suoi prodotti. Pertanto, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche e i dati tecnici del prodotto senza ulteriore preavviso.

In caso di eventi indesiderati legati al dispositivo, si rivolga al rivenditore o al produttore:

Rappresentante autorizzato e importatore:		Distributore:	
Levabo		Mobilex A/S	
Sverigesvej 20A		Grønlandsvej 5	
8660 Skanderborg		DK-8660 Skanderborg	
Denmark		Denmark	
Telefono: +45 31 70 40 25	Email: info@levabo.dk	Telefono: +45 87 93 22 20	Telefax: +45 87 93 17 77
		Email: info@mobilex.dk	

Mobilex A/S	Telefono: +45 87 93 22 20
Grønlandsvej 5	Telefax: +45 87 93 17 77
DK-8660 Skanderborg	Email: info@mobilex.dk
Denmark	

2. Requisiti di sicurezza

- Assicurarsi che questo manuale sia stato letto da tutte le persone che utilizzano il dispositivo.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni e/o lesioni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni operative.
- Utilizzare il prodotto solo in condizioni impeccabili.
- Se si rilevano difetti o errori, interrompere immediatamente l'uso del dispositivo e contattare il rivenditore.
- Seguire tutte le raccomandazioni e le avvertenze del produttore.
- Tener conto delle informazioni riportate sull'etichetta del prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo descritto.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi.
- Non permetta mai ai bambini di giocare con il dispositivo o gli accessori.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Non permetta mai ai bambini di collegare/scollegare la pompa d'aria alle/alle fonti di alimentazione.
- La pompa d'aria non deve funzionare per più di 10 minuti alla volta, dopodiché deve essere spenta e messa da parte per il raffreddamento per almeno 10 minuti prima di riavviarla. Un gonfiaggio prolungato surriscalda la pompa d'aria e può danneggiarla.
- Se la pompa d'aria emette suoni anomali o si surriscalda, la spenga immediatamente e la lasci raffreddare per circa 30 minuti.
- Controlli la pompa d'aria e la batteria prima dell'uso. Un esperto dovrebbe riparare le parti danneggiate. L'uso improprio della pompa dell'aria può danneggiarla.
- Non esponga mai la pompa d'aria o la batteria alla pioggia, al gelo o a temperature superiori a 50° C. Lasci raffreddare completamente le batterie prima di caricarle. Non ricarichi mai la batteria in luoghi umidi o bagnati.
- Non utilizzi mai la pompa d'aria in prossimità di fluidi o gas infiammabili. Si assicuri che l'area di lavoro sia ben illuminata.
- Non pompi mai aria nella bocca, nelle orecchie, nel naso o in qualsiasi altra parte del corpo di persone o animali. Non usi mai la pompa d'aria come giocattolo.
- Controlli regolarmente il cavo del caricabatterie. Non porti mai il caricatore per il cavo e non estragga mai la spina dalla presa di corrente per il cavo. Si assicuri che il cavo non sia esposto a oggetti caldi, olio o bordi taglienti. Estragga la spina del caricatore dalla presa di corrente quando il caricatore non è in uso.
- Non ricarichi mai la batteria all'aperto.
- La batteria e il caricabatterie sono progettati per essere utilizzati esclusivamente l'uno con l'altro. Per la ricarica, utilizzi solo il caricabatterie originale in dotazione.
- Si protegga dalle scosse elettriche. Eviti il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, stufe elettriche, frigoriferi, ecc.
- Se la pompa viene smaltita, non apra la batteria, ma solo la pompa e rimuova la batteria.
- Mantenga la pompa d'aria pulita per ottenere la massima resa e sicurezza. Esamini la spina, il caricatore e il cavo a intervalli regolari e li faccia riparare da un esperto se sono danneggiati.
- Protegga la pompa e la batteria dagli urti. La pompa deve essere conservata in un luogo asciutto e al riparo dal gelo.
- Conservi la pompa d'aria in un luogo sicuro. Se la pompa d'aria non viene utilizzata per lunghi periodi di tempo, deve essere conservata in uno spazio asciutto e chiuso a chiave, inaccessibile ai bambini.
- Protegga la pompa dal calore e dal fuoco: pericolo di esplosione!
- Non collochi la pompa su un riscaldatore e non la esponga alle radiazioni solari per un lungo periodo.
- Rimanga vigile. Presti sempre attenzione quando utilizza la pompa d'aria.

Ambito di consegna

Il rollator è fornito in una scatola di cartone contenente:

- ✓ 1 Pompa d'aria;
- ✓ 3 Pezzi di adattatore all'interno della pompa sulla piastra di copertura inferiore;
- ✓ 1 Tubo adattatore;
- ✓ 1 Caricatore;
- ✓ 1 Base di ricarica;
- ✓ 2 Tasselli di montaggio con viti;
- ✓ 1 Borsa da trasporto;
- ✓ 1 Manuale d'uso;

Controllo preliminare

Controllare il contenuto della scatola con l'elenco precedente. Se mancasse un pezzo o fosse danneggiato, contattare immediatamente il fornitore.

3. Descrizione

Descrizione del prodotto

La pompa d'aria senza fili è stata progettata appositamente per un gonfiaggio semplice ed efficiente. La pompa d'aria fornisce una piccola quantità d'aria ad una pressione relativamente alta, il che significa che non è adatta per gonfiare oggetti gonfiabili di grandi dimensioni che richiedono un grande flusso d'aria a bassa pressione, come materassi ad aria, giocattoli gonfiabili da spiaggia e mobili gonfiabili.

Il prodotto è composto dai seguenti elementi:

1. Interruttore on/off
2. Pulsante luce
3. Parte interna in gomma della valvola
4. Anello del connettore della valvola
5. Luce anteriore
6. Manometro illuminato 0 - 150 PSI
7. Set di adattatori - 3 pezzi all'interno della pompa su un coperchio di plastica
8. Tubo flessibile dell'adattatore
9. Ingresso DC
10. Caricabatterie AC
11. Base di ricarica della pompa
12. Borsa di trasporto
13. Adattatore per valvola interna



Descrizione del montaggio

Il dispositivo è fornito già montato.

Descrizione delle funzioni

Uso generale

La pompa d'aria è dotata di un anello di collegamento alla valvola (4). Per gonfiare un oggetto, allenti l'anello di connessione (in senso antiorario) e lo spinga verso il basso sulla valvola dell'oggetto da gonfiare - se non è possibile farlo, inserisca un adattatore adatto. Stringa nuovamente l'anello di collegamento (in senso orario) e accenda la pompa. Allenti nuovamente l'anello di connessione prima di rimuovere la pompa d'aria dall'oggetto o di estrarre l'adattatore.

NOTA: non faccia funzionare la pompa d'aria per più di 10 minuti in modalità di funzionamento continuo - e dopo 10 minuti la lasci raffreddare per un minimo di 10 minuti.

Gonfiare le sfere

Allenti l'anello del connettore della valvola (4) e spinga l'estremità filettata dell'adattatore per palloni (5) nell'anello del connettore e stringa nuovamente l'anello in modo che l'adattatore per palloni sia fissato. Spinga con cautela l'estremità appuntita dell'adattatore a sfera nella valvola della sfera. Quindi prema l'interruttore on/off (1) e gonfi il pallone. Una volta terminato, spenga la pompa premendo l'interruttore e rimuova con attenzione l'adattatore del pallone dal pallone. Allenti nuovamente l'anello connettore per rimuovere l'adattatore del pallone dall'anello connettore.

Gonfiare gli pneumatici

Allenti l'anello di connessione (4) e inserisca la pompa sulla valvola. Se la pompa non si adatta alla valvola, applichi un adattatore adatto. Per le valvole di bicicletta con valvola francese (tipicamente bici da corsa), allenti la vite della valvola solo per metà prima di montare l'adattatore per bicicletta sulla valvola. Stringa nuovamente l'anello di connessione (4). Quindi prema l'interruttore on/off (1) e gonfi lo pneumatico. Allenti nuovamente l'anello di collegamento (4) prima di rimuovere la pompa d'aria dalla valvola del pneumatico.

Ricarica della batteria

Per un uso ottimale della pompa d'aria senza fili, deve assicurarsi che la batteria sia sempre carica. Colleghi il caricabatterie alla pompa o al supporto di ricarica, e colleghi il caricabatterie a una fonte di alimentazione da 110V / 230V. L'indicatore si illumina di rosso quando è in carica, di verde quando è completamente carica. La batteria in dotazione può essere ricaricata almeno 500 volte.

- Tempo di ricarica per la prima carica utilizzando il caricabatterie AC in dotazione: 5 ore.
- Cariche successive: 1 - 2 ore - a seconda della scarica.
- Per preservare la capacità della batteria, è necessario scaricarla occasionalmente quasi completamente.
- Con un uso corretto, la batteria può essere ricaricata almeno 500 volte.

Accessori

Non sono previsti accessori per questo dispositivo.

4. Dati tecnici

Boa Air Pump	Pressione massima	Flusso d'aria	Corrente massima	Tensione nominale	Capacità della batteria Li-ion	Ingresso caricatore CA	Uscita caricatore CA	Dimensione della pompa	Pneumatico della bicicletta 0 - 75 PSI	Pneumatico della bicicletta 0 - 150 PSI
Art. 260020	145 PSI / 10 bar	9L / min	11A	DC 7,2V	2000 mAh	110/230 V	9V - 1.000 mA	5 x 240 mm	30 Sec	90 Sec

5. Manutenzione e pulizia

Questa pompa d'aria non richiede manutenzione, avendo un pistone autolubrificante. Non lavi la pompa all'interno dell'alloggiamento. La pulizia della pompa si effettua con un panno umido sull'alloggiamento esterno.

Per la sua sicurezza, deve utilizzare solo accessori e altre parti specificate nelle istruzioni o raccomandate dal produttore. L'uso di accessori e altre parti non menzionate nelle istruzioni può comportare un rischio maggiore per l'utente della pompa d'aria.

Conservazione: Si consiglia di conservare il prodotto in un luogo asciutto a temperature superiori a 0 °C.

6. Problemi più comuni e loro soluzioni

<i>Problemi</i>	<i>Possibili cause</i>	<i>Soluzioni</i>
La batteria richiede molto tempo per essere caricata	Il caricabatterie è collegato in modo errato	Colleghi correttamente il caricabatterie

7. Smaltimento del prodotto

Il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici e deve essere portato al centro di riciclaggio locale. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata. Per rimuovere la batteria:

1. Quando rimuove la batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione.
2. Apra la pompa e scolleghi i fili in corrispondenza della batteria - eviti qualsiasi collegamento tra i fili !!!
3. La batteria deve essere smaltita in modo sicuro

BOA Products International e il suo rivenditore locale accettano le pompe pneumatiche usate restituite. Lo smaltimento di una pompa rivelatrice deve avvenire nel rispetto dell'ambiente - non la lasci in natura, non la bruci e non apra mai la pompa/batteria.

8. Termini della garanzia

Mobilex A/S offre 2 anni di garanzia per i danni causati da errori di produzione o errori di materiale. La garanzia non è valida per riparazioni o utilizzi non previsti del prodotto. Le parti soggette a normale usura non sono coperte dalla garanzia, a meno che l'usura non sia causata da un difetto di fabbricazione. Se vengono apportate modifiche al prodotto senza la nostra accettazione scritta, il marchio CE e la garanzia del prodotto non saranno validi. In caso di danni al prodotto coperti da questa garanzia, la preghiamo di informare il suo rivenditore o Mobilex A/S direttamente. La garanzia non copre i costi di trasporto e non include il risarcimento per lesioni personali o per il mancato utilizzo del prodotto durante la riparazione. La garanzia non copre i danni dovuti alla mancata osservanza del manuale d'uso.

9. Dichiarazione CE

BOA Products International e qui per Mobilex A/S dichiara sotto responsabilità generale che questo prodotto è conforme ai seguenti standard o documenti normativi: EN 50 144, EN 55 014, EN 55 104 (utensile a batteria) o EN 60 335, EN 60 555, EN 55 022, EN 50 0811, EN 61 000-3-2, EN 61 000-3-3 (caricabatterie a batteria) secondo le disposizioni delle direttive 89/392/CEE, 89/336 CEE dal (1/96), 91/368 CEE,

Approvato CE.

Peter Egelund (Ideen ApS Højlundsparken 49, 8355 Solbjerg Danimarca, pe@ideen.dk)

1. Introduktion

Gratis och tack för att du har valt en Mobilex produkt av hög kvalitet. Denna bruksanvisning innehåller en beskrivning och viktig information om användningen av den medicinska produkten. Den är avsedd att hjälpa dig att använda produkten korrekt och säkert. Det är mycket viktigt att läsa igenom bruksanvisningen noggrant innan du använder produkten. Var särskilt uppmärksam på säkerhetsriktlinjerna och följ dem alltid. Mobilex försöker ständigt förbättra och uppgradera sina produkter. Därför förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationer och tekniska data för produkten utan föregående meddelande.

Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren om det inträffar några oönskade händelser i samband med enheten:

Auktoriserad representant och importör:		Distributör:	
Levabo	Mobilex A/S		
Sverigesvej 20A	Grønlandsvej 5	Telefon: +45 87 93 22 20	
8660 Skanderborg	DK-8660 Skanderborg	Telefax: +45 87 93 17 77	
Denmark	Denmark	Email: info@mobilex.dk	
	Telefon: +45 31 70 40 25		
	Email: info@levabo.dk		

2. Säkerhetskrav

- Se till att alla personer som använder apparaten har läst den här handboken.
- Tillverkaren tar inget ansvar för skador och/eller personskador som uppstår om man inte följer bruksanvisningarna.
- Använd endast produkten i ett felfri skick.
- Om defekter eller fel upptäcks måste du omedelbart sluta använda apparaten och kontakta återförsäljaren.
- Följ alla tillverkarens rekommendationer och varningar.
- Var uppmärksam på informationen på produktetiketten.
- Använd produkten endast för det beskrivna ändamålet.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om apparaten, förutsatt att de har fått tillsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de faror som är förknippade med den.
- Låt aldrig barn leka med apparaten eller tillbehören.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Låt aldrig barn ansluta/koppla bort luftpumpen till/från strömkällor.
- Luftpumpen får inte användas mer än 10 minuter åt gången, därefter måste den stängas av och läggas åt sidan för att svalna i minst 10 minuter innan den startas igen. Långvarig uppblåsning överhettar luftpumpen och kan skada den.
- Om luftpumpen avger onormala ljud eller överhettas, stäng omedelbart av den och låt den svalna i ca 30 minuter.
- Kontrollera luftpumpen och batteriet före användning. En expert bör reparera skadade delar. Felaktig användning av luftpumpen kan skada den.
- Utsätt aldrig luftpumpen eller batteriet för regn, frost eller temperaturer över 50° C. Låt batterierna svalna helt innan de laddas. Ladda aldrig batteriet i fuktiga eller våta utrymmen.
- Använd aldrig luftpumpen i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser. Se till att arbetsområdet är väl upplyst.
- Pumpa aldrig in luft i munnen, öronen, näsan eller någon annan kroppsdel på människor eller djur. Använd aldrig luftpumpen som leksak.
- Kontrollera regelbundet laddarens sladd. Bär aldrig laddaren i sladden och dra aldrig ut kontakten ur vägguttaget i sladden. Se till att sladden inte utsätts för heta föremål, olja eller vassa kanter. Dra ut laddarens kontakt ur vägguttaget när laddaren inte används.
- Ladda aldrig batteriet utomhus.
- Batteriet och laddaren är endast avsedda att användas tillsammans. Använd endast den medföljande originalladdaren för laddning.
- Skydda dig mot elektriska stötar. Undvik fysisk kontakt med jordade ytor som rör, radiatorer, elektriska spisar, kylskåp etc.
- Om pumpen skall kasseras, öppna inte batteriet, utan öppna endast pumpen och avlägsna batteriet.
- Håll luftpumpen ren för att uppnå maximal effekt och säkerhet. Kontrollera stickpropp, laddare och sladd med jämna mellanrum och låt en fackman reparera dem om de är skadade.
- Skydda pumpen och batteriet från stötar. Pumpen ska förvaras på en torr och frostfri plats.
- Förvara luftpumpen på en säker plats. Om luftpumpen inte används under en längre tid bör den förvaras i ett torrt, låst utrymme som är oåtkomligt för barn.
- Skydda pumpen mot värme och brand: explosionsrisk!
- Placera inte pumpen på en varmare och utsätt den inte för solstrålning under en längre tid.
- Var uppmärksam. Var alltid uppmärksam när du använder luftpumpen.

Leveransens omfattning

Apparaten levereras i en kartonglåda. Innehållet i paketet är:

- ✓ 1 Luftpump;
- ✓ 1 Adapterslang;
- ✓ 2 Väggpluggar för montering med skruvar;
- ✓ 3 St adaptrar inuti pumpen på den nedre täckplåten;
- ✓ 1 Laddare;
- ✓ 1 Bärväska;
- ✓ 1 Bruksanvisning;
- ✓ 1 Laddningsbas;

Preliminär kontroll

Kontrollera innehållet i lådan med listan ovan. Om du i detta skede upptäcker att en del saknas eller är skadad, kontakta omedelbart din leverantör.

3. Beskrivning

Produktbeskrivning

Den sladdlösa luftpumpen har utformats speciellt för enkel och effektiv uppblåsning. Luftpumpen ger en liten mängd luft vid ett relativt högt tryck, vilket innebär att den inte är lämplig för uppblåsning av stora uppblåsbara föremål som kräver ett stort luftflöde vid lågt tryck, t.ex. luftmadrasser, uppblåsbara strandleksaker och uppblåsbara möbler.

Produkten består av följande delar:

1. Strömbrytare på/av
2. Knapp för ljus
3. Ventilens inre gummidel
4. Ventilens anslutningsring
5. Främre lampa
6. Belyst tryckmätare 0 - 150 PSI
7. Adaptersats - 3 st. inuti pumpen på ett plasthölje
8. Slang för adapter
9. DC-ingång
10. AC-laddare
11. Laddningsbas för pump
12. Bärväska
13. Adapter för innerventil



Beskrivning av monteringen

Den här enheten behöver inga monteringsanvisningar.

Funktionsbeskrivning

Allmän användning

Luftpumpen är utrustad med en ventilanslutningsring (4). För att blåsa upp ett föremål, lossa anslutningsringen (möturs) och tryck ner den över ventilen på det föremål som ska blåsas upp - om detta inte är möjligt, montera en lämplig adapter. Dra åt anslutningsringen igen (medurs) och slå på pumpen. Lossa anslutningsringen igen innan du tar bort luftpumpen från föremålet eller tar ut adaptern.

OBS: Kör inte luftpumpen i mer än 10 minuter i kontinuerligt driftläge - och låt den svalna i minst 10 minuter efter 10 minuter.

Uppblåsning av bollar

Lossa ventilens anslutningsring (4) och tryck in den gängade änden av kuladaptern (5) i anslutningsringen och dra åt ringen igen så att kuladaptern är säkrad. Tryck försiktigt in den spetsiga änden av kuladaptern i kulans ventil. Tryck sedan på på/av-brytaren (1) och blås upp bollen. Stäng sedan av pumpen genom att trycka på strömbrytaren och ta försiktigt bort kuladaptern från kulan. Lossa anslutningsringen igen för att ta bort kuladaptern från anslutningsringen.

Pumpning av däck

Lossa anslutningsringen (4) och montera pumpen på ventilen. Om pumpen inte passar på ventilen, montera en lämplig adapter. För cykelventiler med fransk ventil (typiskt racercykel), lossa ventilskraven endast halvvägs innan du monterar cykeladaptern på ventilen. Dra åt anslutningsringen (4) igen. Tryck sedan på på/av-brytaren (1) och pumpa däck. Lossa anslutningsringen (4) igen innan du tar bort luftpumpen från däckventilen.

Laddning av batteriet

För optimal användning av den sladdlösa luftpumpen bör du se till att batteriet alltid är laddat. Anslut laddaren till pumpen eller laddningsstället, och anslut laddaren till en 110V / 230V strömkälla. Indikatorn lyser rött vid laddning, grönt vid full laddning. Det medföljande batteriet kan laddas minst 500 gånger.

- Laddningstid för den första laddningen med den medföljande AC-laddaren: 5 timmar.
- Efterföljande laddningar: 1 - 2 timmar - beroende på urladdning.
- För att bevara batteriets kapacitet bör det ibland laddas ur nästan helt.
- Vid korrekt användning kan batteriet laddas upp minst 500 gånger

Tillbehör

Det finns inga tillbehör till den här enheten.

4. Tekniska data

Boa Air Pump	Maximalt tryck	Luftflöde	Max ström	Nominell spänning	Li-ion batteriska kapacitet	AC-laddare Ingång	Utgång AC-laddare	Storlek på pump	Cykeldäck 0 - 75 PSI	Cykeldäck 0 - 150 PSI
Art. 260020	145 PSI / 10 bar	9L / min	11A	DC 7,2V	2000 mAh	110/230 V	9V - 1.000 mA	5 x 240 mm	30 Sec	90 Sec

5. Underhåll och skötsel

Denna luftpump är underhållsfri och har en självsmörjande kolv. Tvätta inte pumpen inuti huset. Rengöring av pumpen görs med en fuktig trasa på utsidan av huset.

För din egen säkerhets skull bör du endast använda tillbehör och andra delar som anges i bruksanvisningen eller som rekommenderas av tillverkaren. Användning av tillbehör och andra delar som inte nämns i instruktionerna kan medföra en ökad risk för användaren av luftpumpen.

Förvaring: Vi rekommenderar förvaring på ett torrt ställe vid temperaturer över 0 °C.

6. De vanligaste problemen och lösningarna

Problem	Möjliga orsaker	Lösningar
Det tar lång tid att ladda batteriet	Laddaren är felaktigt ansluten	Anslut laddaren korrekt

7. Bortskaffande av produkten

Produkten får inte slängas i hushållssoporna utan måste lämnas till den lokala återvinningscentralen. Batteriet måste avlägsnas från apparaten innan den skrotas. Så här tar du ut batteriet:

1. Apparaten måste vara frånkopplad från elnätet när batteriet tas bort.
2. Öppna pumpen och koppla loss ledningarna vid batteriet - undvik varje anslutning mellan ledningarna !!!
3. Batteriet skall kasseras på ett säkert sätt

BOA Products International och din lokala återförsäljare tar emot returnerade begagnade luftpumpar. Avfallshandling av en detekterad pump måste göras på ett miljövänligt sätt - lämna den inte i naturen, bränn den inte och öppna aldrig pumpen/batteriet

8. Villkor för garantier

Mobilex A/S erbjuder 2 års garanti för skador som orsakats av fel i produktionen eller materialfel. Garantin gäller inte vid oavsiktlig reparation eller användning av produkten. Delar som utsätts för normalt slitage omfattas inte av garantin, såvida inte slitaget orsakas av ett tillverkningsfel. Om produktändringar görs utan vårt skriftliga godkännande är CE-märkningen och produktgarantin inte giltiga. Vid produktskador som omfattas av garantin ska du meddela din återförsäljare eller Mobilex A/S direkt. Garantin täcker inte transportkostnader och omfattar inte ersättning för personskador eller för att produkten inte används under reparationen. Garantin täcker inte skador som beror på att användarhandboken inte följts.

9. Försäkran om överensstämmelse med EU / CE

BOA Products International och här för Mobilex A/S försäkrar under allmänt ansvar att denna produkt överensstämmer med följande standarder eller normativa dokument: EN 50 144, EN 55 014, EN 55 104 (batteridrivet verktyg) eller EN 60 335, EN 60 555, EN 55 022, EN 50 0811, EN 61 000-3-2, EN 61 000-3-3 (batteridrivna laddningsenhet) enligt bestämmelserna i direktiv 89/392/EEG, 89/336/EEG från (1/96), 91/368/EEG,

CE-godkänd.

Peter Egelund (Ideen ApS Højlundsparken 49, 8355 Solbjerg Danmark, pe@ideen.dk

1. Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja użytkownika zawiera opis i ważne informacje o sposobie korzystania z produktu. Mają one pomóc w poprawnym i bezpiecznym użytkowaniu. Jest bardzo ważne, aby przed rozpoczęciem użytkownika wyrobu dokładnie zapoznać się z instrukcją. Szczególną uwagę należy zwrócić na wytyczne dotyczące bezpieczeństwa i zawsze ich przestrzegać. Firma Mobilex cały czas stara się poprawiać i ulepszać swoje wyroby. Dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmiany specyfikacji i danych technicznych wyrobu bez konieczności dodatkowego powiadamiania o tym użytkowników.

Incydenty medyczne i działania niepożądane

W razie jakichkolwiek zdarzeń niepożądanych związanych z wyrobem, prosimy o kontakt z:

Autoryzowany przedstawiciel i importer:		Dystrybutor:	
Levabo		Mobilex A/S	
Sverigesvej 20A		Grønlandsvej 5	Telefon: +45 87 93 22 20
8660 Skanderborg	Telefon: +45 31 70 40 25	DK-8660 Skanderborg	Telefax: +45 87 93 17 77
Denmark	Email: info@levabo.dk	Denmark	Email: info@mobilex.dk

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Należy upewnić się, że niniejsza instrukcja została przeczytana przez wszystkie osoby korzystające z wyrobu.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i/lub obrażenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji użytkownika.
- Należy używać produktu tylko w nienagannym stanie.
- W przypadku wykrycia wad lub usterek należy natychmiast zaprzestać używania wyrobu i skontaktować się ze sprzedawcą.
- Należy przestrzegać wszystkich zaleceń i ostrzeżeń producenta.
- Należy zwracać uwagę na informacje zawarte na etykiecie produktu.
- Używać produktu tylko do opisanego celu.
- Nie wspinać się na wyrób.
- Proszę unikać dokonywania zmian konstrukcyjnych w produkcie, chyba że posiadają Państwo pisemną zgodę producenta na takie zmiany.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy na temat wyrobu, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawę wyrobem lub akcesoriami.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nigdy nie należy pozwalać dzieciom na podłączanie/odłączanie pompki powietrza od źródeł zasilania.
- Pompka powietrza nie może pracować w jednym ciągu dłużej niż 10 minut, należy ją wyłączyć i odłożyć do ochłodzenia na co najmniej 10 minut przed ponownym użyciem. Długotrwałe pompowanie spowoduje przegrzanie pompki powietrza co może doprowadzić do jej uszkodzenia.
- Jeśli pompka powietrza wydaje nietypowe dźwięki lub przegrzewa się, należy ją natychmiast wyłączyć i odłożyć do ochłodzenia na około 30 minut.
- Przed użyciem należy sprawdzić stan pompki i akumulatora. Uszkodzone części powinny zostać naprawione przez specjalistę. Nieprawidłowe użytkowanie pompki może spowodować jej uszkodzenie.
- Nigdy nie wystawiać pompki powietrza lub jej akumulatora na działanie deszczu, mrozu lub temperatur powyżej 50°C. Przed ładowaniem odczekać, aż akumulator całkowicie się ochłodzi. Nigdy nie ładować akumulatora w wilgotnych lub mokrych miejscach.
- Nigdy nie używać pompki w pobliżu łatwopalnych płynów lub gazów. Należy upewnić się, że miejsce pracy jest dobrze oświetlone.
- Nigdy nie należy pompować powietrza do ust, uszu, nosa lub innych części ciała ludzi lub zwierząt. Nigdy nie używać pompki powietrza jako zabawki.
- Regularnie sprawdzać przewód ładowarki. Nigdy nie wyciągać ładowarki z gniazdka lub przenosić ładowarki chwytając za przewód. Należy upewnić się, że przewód nie jest narażony na kontakt z gorącymi przedmiotami, olejem lub ostrymi krawędziami. Gdy ładowarka nie jest używana, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie ładować akumulatora na zewnątrz.
- Akumulator i ładowarka zostały zaprojektowane z myślą o używaniu ich wyłącznie ze sobą. Do ładowania należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki.
- Należy chronić się przed porażeniem prądem elektrycznym. Należy unikać fizycznego kontaktu z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki elektryczne, lodówki itp.
- Nie należy otwierać akumulatora, tylko otworzyć pompkę i wyjąć akumulator, jeśli pompka jest utylizowana.
- Pompkę powietrza należy utrzymywać w czystości, aby uzyskać maksymalną wydajność i bezpieczeństwo. W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać wtyczkę, ładowarkę i przewód, a w razie uszkodzenia zlecić ich naprawę ekspertowi.
- Chronić pompkę i akumulator przed uderzeniami. Pompkę należy przechowywać w suchym, zabezpieczonym przed mrozem miejscu.
- Pompkę powietrza należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Jeśli nie jest używana przez dłuższy czas, należy przechowywać ją w suchym, zamkniętym miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Chronić pompkę przed gorącem i ogniem: istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie należy umieszczać pompki na grzejnikach i lub wystawiać jej na długotrwałe działanie promieni słonecznych.
- Należy być skupionym. Zawsze zwracać uwagę podczas używania pompki powietrza.

Dostawa

Urządzenie jest dostarczane w kartonie. Zawartość opakowania to:

- ✓ 1 Pompka powietrza;
- ✓ 3 Adaptery wewnątrz pompki na dolnej pokrywce;
- ✓ 1 Wąż do pompowania;
- ✓ 1 Ładowarka;
- ✓ 1 Podstawka do ładowania;
- ✓ 2 Kołki rozporowe ze śrubami;
- ✓ 1 Torba transportowa;
- ✓ 1 Instrukcja obsługi;

Wstępna kontrola

Sprawdź zgodność zawartości pudełka z powyższą listą. Jeśli na tym etapie odkryjesz, że brakuje jakiejś części lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się natychmiast ze swoim dostawcą.

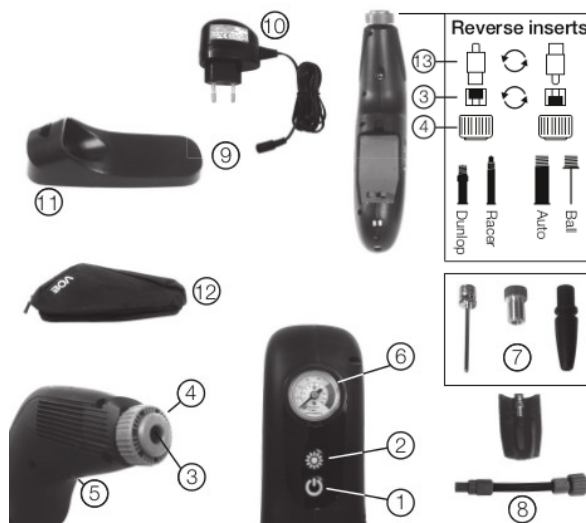
3. Opis

Opis produktu

Bezprzewodowa pompka powietrza została specjalnie zaprojektowana do prostego i wydajnego pompowania. Pompka dostarcza niewielką ilość powietrza przy stosunkowo wysokim ciśnieniu, co oznacza, że nie nadaje się do pompowania dużych nadmuchiwanym przedmiotów wymagających dużego przepływu powietrza przy niskim ciśnieniu, takich jak materace dmuchane, nadmuchiwane zabawki plażowe i nadmuchiwane meble.

Wyrób składa się z następujących elementów:

1. Włącznik/wyłącznik
2. Przycisk lampki
3. Wewnętrzna gumowa część zaworu
4. Pierścień łączący zaworu
5. Przednia lampka
6. Podświetlany manometr 0 - 150 PSI
7. Zestaw adapterów - 3 szt. wewnątrz pompki na plastikowej pokrywce
8. Wąż do pompowania
9. Wejście DC
10. Ładowarka AC
11. Podstawka do ładowania pompki
12. Torba transportowa
13. Adapter zaworu wewnętrznego



Opis montażu

Ten wyrób nie wymaga instrukcji montażu.

Opis funkcji

Użytkowanie ogólne

Pompka powietrza jest wyposażona w pierścień łączący zaworu (4). Aby napompować przedmiot, należy poluzować pierścień łączący (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara) i nasunąć go na zawór na przedmiocie, który ma zostać napompowany - jeśli nie można tego zrobić, należy założyć odpowiedni adapter. Ponownie dokręcić pierścień łączący (zgodnie z ruchem wskazówek zegara) i włączyć pompkę. Przed zdjęciem pompki powietrza z obiektu lub wyjęciem adaptera należy ponownie poluzować pierścień łączący.

UWAGA: Nie uruchamiać pompki powietrza na dłużej niż 10 minut w jednym ciągu - po 10 minutach odłożyć ją do ochłodzenia na co najmniej 10 minut.

Pompowanie piłek

Poluzować pierścień łączący zaworu (4) i wcisnąć gwintowany koniec adaptera kulowego (5) w pierścień łączący, a następnie ponownie dokręcić pierścień tak, aby adapter kulowy był zabezpieczony. Ostrożnie wcisnąć spiczasty koniec adaptera kulowego do zaworu kulowego. Następnie proszę nacisnąć włącznik/wyłącznik (1) i napompować piłkę. Po zakończeniu proszę wyłączyć pompkę naciskając przełącznik i ostrożnie zdjąć adapter kulowy z kuli. Ponownie poluzować pierścień łączący, aby zdjąć adapter kulowy z pierścienia łączącego.

Pompowanie opon

Poluzować pierścień łączący (4) i założyć pompkę na zawór. Jeśli pompka nie pasuje do zaworu, należy założyć odpowiedni adapter. W przypadku zaworów rowerowych z zaworem francuskim (typowych dla rowerów wyścigowych) należy poluzować śrubę zaworu tylko do połowy przed założeniem adaptera rowerowego na zawór. Proszę ponownie dokręcić pierścień łączący (4). Następnie proszę nacisnąć włącznik/wyłącznik (1) i napompować oponę. Przed zdjęciem pompki z zaworu opony należy ponownie poluzować pierścień łączący (4).

Ładowanie akumulatora

W celu optymalnego wykorzystania bezprzewodowej pompki powietrza należy upewnić się, że akumulator jest zawsze naładowany. Proszę podłączyć ładowarkę do pompki lub podstawki ładującej i podłączyć ładowarkę do źródła zasilania 110V / 230V. Podczas ładowania wskaźnik świeci na czerwono, a po pełnym naładowaniu na zielono. Dostarczony akumulator można ładować co najmniej 500 razy.

- Czas pierwszego ładowania przy użyciu dołączonej ładowarki sieciowej: 5 godzin.
- Kolejne ładowania: 1 - 2 godziny - w zależności od stopnia rozładowania.
- Aby zachować pojemność akumulatora, należy od czasu do czasu rozładowywać go niemal do pełna.
- Przy prawidłowym użytkowaniu akumulator można ładować co najmniej 500 razy

Akcesoria

Do tego urządzenia nie są przewidziane żadne akcesoria.

4. Dane techniczne

Boa Air Pump	Maks. ciśnienie	Przepustowość	Maks. natężenie	Napięcie znamionowe	Pojemność akumulatora litowo-jonowego	Wejście ładowarki AC	Wyjście ładowarki AC	Rozmiar pompki	Opona rowerowa 0 - 75 PSI	Opona rowerowa 0 - 150 PSI
Art. 260020	145 PSI / 10 bar	9L / min	11A	DC 7,2V	2000 mAh	110/230 V	9V - 1.000 mA	5 x 240 mm	30 Sek.	90 Sek.

5. Konserwacja i pielęgnacja

Pompka nie wymaga konserwacji, posiada samosmarujący się tłok. Nie należy myć pompki po wewnętrznej stronie obudowy. Pompkę należy czyścić wilgotną szmatką po zewnętrznej części obudowy.

Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie akcesoriów i innych części wymienionych w instrukcji lub zalecanych przez producenta. Używanie akcesoriów i innych części, które nie zostały wymienione w instrukcji, może wiązać się ze zwiększonym ryzykiem dla użytkownika pompki.

Przechowywanie: Zalecamy przechowywanie w suchym miejscu w temperaturze powyżej 0 °C.

6. Najczęściej spotykane problemy i ich rozwiązywanie

Objaw	Możliwa przyczyna	Co zrobić?
Podpórka jest trudna do prowadzenia lub pchania	Brud między kołami i widelcami	Usunąć brud lub włosy między kołami i widelcami

7. Utylizacja produktu

Produktu nie można wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, ale należy oddać go do lokalnego punktu recyklingu. Przed utylizacją należy wyjąć akumulator z urządzenia. Aby wyjąć akumulator:

1. Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od prądu.
2. Otworzyć pompkę i odłączyć przewody przy akumulatorze - należy unikać jakichkolwiek zwarcień między przewodami !!!
3. Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób

BOA Products International i Państwa lokalny sprzedawca przyjmują zwroty zużytych pompek powietrza. Zużyta pompkę należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska - nie pozostawiać jej w środowisku naturalnym, nie spalać i nigdy nie otwierać pompki/akumulatora.

8. Warunki gwarancji

Firma Mobilex A/S udziela 2 letniej gwarancji na usterki spowodowane błędami produkcyjnymi lub wadami materiałowymi. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieautoryzowanej naprawy lub użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem i niniejszą instrukcją. Części podlegające normalnemu zużyciu nie są objęte gwarancją, chyba że zużycie spowodowane jest wadą produkcyjną. Jeżeli zostaną dokonane bez naszej pisemnej zgody jakiegokolwiek przeróbki wyrobu, oznaczenie CE i gwarancja na produkt stracą ważność. W przypadku usterek produktu objętych niniejszą gwarancją, należy powiadomić sprzedawcę lub firmę Mobilex A/S. Gwarancja nie obejmuje kosztów transportu i nie obejmuje odszkodowania za ew. urazy, szkody materialne lub niemożność korzystania z produktu podczas naprawy.

9. Deklaracja zgodności UE / CE

BOA Products International w tym miejscu na rzecz Mobilex A/S deklaruje w ramach ogólnej odpowiedzialności, że ten produkt jest zgodny z następującymi normami lub dokumentami normatywnymi: EN 50 144, EN 55 014, EN 55 104 lub EN 60 335, EN 60 555, EN 55 022, EN 50 0811, EN 61 000-3-2, EN 61 000-3-3 zgodnie z postanowieniami dyrektyw 89/392/EWG, 89/336 EWG z (1/96), 91/368 EWG,

Zatwierdzono oznakowanie CE.

Peter Egelund (Ideen ApS Højlundsparken 49, 8355 Solbjerg Denmark, pe@ideen.dk

1. Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Mobilex de haute qualité. Ce mode d'emploi contient une description et des informations importantes sur l'utilisation du dispositif médical. Il est destiné à vous aider à utiliser le produit correctement et en toute sécurité. Il est très important de lire attentivement les instructions avant d'utiliser le dispositif. Accordez une attention particulière aux consignes de sécurité et suivez-les toujours. Mobilex essaie constamment d'améliorer et de mettre à niveau ses produits. Par conséquent, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et les données techniques du produit sans autre avis.

En cas d'événements indésirables liés au produit, veuillez contacter le revendeur ou le fabricant :

Authorised Representative and Importer:		Distributor:	
Levabo		Mobilex A/S	
Sverigesvej 20A		Grønlandsvej 5	
8660 Skanderborg		DK-8660 Skanderborg	
Denmark		Denmark	
Téléphone: +45 31 70 40 25		Téléphone: +45 87 93 22 20	
Email: info@levabo.dk		Téléfax: +45 87 93 17 77	
		Email: info@mobilex.dk	

2. Exigences de sécurité

- Assurez-vous que ce manuel a été lu par toutes les personnes utilisant l'appareil.
- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages et/ou les blessures résultant du non-respect du mode d'emploi.
- N'utilisez le produit que dans un état irréprochable.
- Si des défauts ou des erreurs sont détectés, vous devez immédiatement cesser d'utiliser l'appareil et contacter le revendeur.
- Suivez toutes les recommandations et avertissements du fabricant.
- Tenez compte des informations figurant sur l'étiquette du produit.
- N'utilisez le produit que pour l'usage décrit.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites. Il peut également être utilisé par des personnes manquant d'expérience du produit à condition qu'elles aient été supervisées, qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation du produit et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil ou ses accessoires.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez jamais les enfants brancher/débrancher la pompe à air des sources d'alimentation.
- La pompe à air ne doit pas fonctionner pendant plus de 10 minutes d'affilée, après quoi elle doit être éteinte et laissée à refroidir pendant au moins 10 minutes avant d'être remise en marche. Un gonflage prolongé entraîne une surchauffe de la pompe à air et peut l'endommager.
- Si la pompe à air émet des sons anormaux ou surchauffe, éteignez-la immédiatement et laissez-la refroidir pendant environ 30 minutes.
- Vérifiez la pompe à air et la batterie avant de les utiliser. Les pièces endommagées doivent être réparées par un spécialiste. Une utilisation incorrecte de la pompe à air peut l'endommager.
- N'exposez jamais la pompe à air ou la batterie à la pluie, au gel ou à des températures supérieures à 50° C. Laissez les batteries refroidir complètement avant de les recharger. Ne chargez jamais la batterie dans des endroits humides ou mouillés.
- N'utilisez jamais la pompe à air à proximité de fluides ou de gaz inflammables. Veillez à ce que votre zone de travail soit bien éclairée.
- Ne pompez jamais d'air dans la bouche, les oreilles, le nez ou toute autre partie du corps d'une personne ou d'un animal. N'utilisez jamais la pompe à air comme un jouet.
- Vérifiez régulièrement le cordon du chargeur. Ne portez jamais le chargeur par le cordon et ne retirez jamais la fiche de la prise de courant par le cordon. Assurez-vous que le cordon ne soit pas exposé à des objets chauds, à de l'huile ou à des bords tranchants. Retirez le cordon chargeur de la prise de courant lorsque le chargeur n'est pas utilisé.
- Ne chargez jamais la batterie à l'extérieur.
- La batterie et le chargeur sont conçus pour être utilisés l'un avec l'autre. N'utilisez que le chargeur d'origine fourni pour le chargement.
- Protégez-vous contre les chocs électriques. Évitez tout contact physique avec des surfaces en contact avec le sol telles que des tuyaux, des radiateurs, des cuisinières électriques, des réfrigérateurs, etc.
- Si la pompe est mise au rebut, n'ouvrez pas la batterie, ouvrez uniquement la pompe et retirez la batterie.
- Maintenez la pompe à air propre pour obtenir un rendement et une sécurité maximums. Examinez régulièrement la prise, le chargeur et le cordon et faites-les réparer par un spécialiste s'ils sont endommagés.
- Protégez la pompe et la batterie contre les chocs. La pompe doit être stockée dans un endroit sec et à l'abri du gel.
- Conservez la pompe à air dans un endroit sûr. Si la pompe à air n'est pas utilisée pendant de longues périodes, elle doit être stockée dans un endroit sec, fermé à clé et inaccessible aux enfants.
- Protégez la pompe contre la chaleur et le feu : risque d'explosion !
- Ne placez pas la pompe sur un radiateur et ne l'exposez pas au rayonnement solaire pendant une longue période.
- Restez vigilant. Soyez toujours attentif lorsque vous utilisez la pompe à air.

Pièces fournies

L'appareil est fourni dans une boîte en carton. Le contenu d'un emballage est le suivant :

- ✓ 1 Pompe à air ;
- ✓ 3 Pièces d'adaptation à l'intérieur de la pompe sur la plaque de couverture inférieure ;
- ✓ 1 Tuyau d'adaptation ;
- ✓ 1 Chargeur ;
- ✓ 1 Base de chargement ;
- ✓ 2 Vis de montage ;
- ✓ 1 Sac de transport ;
- ✓ 1 Manuel d'utilisation ;

Contrôle préliminaire

Vérifiez le contenu de la boîte avec la liste ci-dessus. Si, à ce stade, vous découvrez qu'une pièce est manquante ou endommagée, contactez immédiatement votre fournisseur.

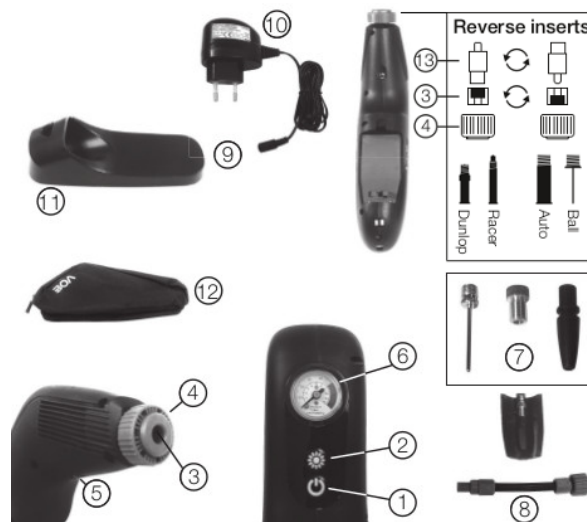
3. Description

Description du produit

La pompe à air sans fil a été spécialement conçue pour un gonflage simple et efficace. Elle fournit une petite quantité d'air à une pression relativement élevée, ce qui signifie qu'elle ne convient pas pour gonfler de grands objets gonflables nécessitant un grand débit d'air à basse pression, tels que les matelas gonflables, les jouets de plage gonflables et les meubles gonflables.

Le produit est composé des éléments suivants :

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Bouton d'éclairage
3. Pièce en caoutchouc de valve intérieure
4. Anneau de raccordement de la valve
5. Feu avant
6. Manomètre éclairé 0 - 150 PSI
7. Jeu d'adaptateurs - 3 pièces à l'intérieur de la pompe sur un couvercle en plastique
8. Tuyau adaptateur
9. Entrée DC
10. Chargeur CA
11. Base de recharge de pompe
12. Sac de transport
13. Adaptateur de valve interne



Description de l'assemblage

Cet appareil ne nécessite pas d'instruction de montage.

Description de fonction

Usage général

La pompe à air est équipée d'un anneau de raccordement de la valve (4). Pour gonfler un objet, desserrez l'anneau de raccordement (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et poussez-le vers le bas sur la valve de l'objet à gonfler - si vous ne pouvez pas le faire, installez un adaptateur approprié. Resserrez l'anneau de raccordement (dans le sens des aiguilles d'une montre) et mettez la pompe en marche. Desserrez à nouveau l'anneau de raccordement avant de retirer la pompe à air de l'objet ou d'enlever l'adaptateur.

REMARQUE : Ne faites pas fonctionner la pompe à air pendant plus de 10 minutes en mode continu - et après 10 minutes, laissez-la refroidir pendant au moins 10 minutes.

Ballons gonflables

Desserrez l'anneau de raccordement de la valve (4) et enfoncez le filetage de l'adaptateur sphérique (5) dans la bague de raccordement, puis resserrez l'anneau de manière à ce que l'adaptateur sphérique soit bien fixé. Poussez avec précaution l'extrémité pointue de l'adaptateur dans la valve de la balle. Appuyez ensuite sur l'interrupteur marche/arrêt (1) et gonflez le ballon. Une fois le gonflage terminé, arrêtez la pompe en appuyant sur l'interrupteur et retirez avec précaution l'adaptateur du ballon. Desserrez à nouveau l'anneau de raccordement pour retirer l'adaptateur de la bille de l'anneau de raccordement.

Gonflage des pneus

Desserrez l'anneau de raccordement (4) et installez la pompe sur la valve. Si la pompe ne s'adapte pas à la valve, montez un adaptateur approprié. Pour les valves de vélo avec une valve française (typiquement les vélos de course), ne desserrez la vis de la valve qu'à moitié avant d'installer l'adaptateur de vélo sur la valve. Resserrez l'anneau de raccordement (4). Appuyez ensuite sur l'interrupteur marche/arrêt (1) et gonflez le pneu. Desserrez à nouveau l'anneau de raccordement (4) avant de retirer la pompe à air de la valve du pneu.

Chargement de la batterie

Pour une utilisation optimale de la pompe à air sans fil, vous devez vous assurer que la batterie soit toujours chargée. Connectez le chargeur à la pompe ou au support de charge, et connectez le chargeur à une source d'alimentation de 110V / 230V. L'indicateur s'allume en rouge pendant la charge et en vert lorsque la batterie est complètement chargée. La batterie fournie peut être rechargée au moins 500 fois.

- Durée de la première charge à l'aide du chargeur CA fourni : 5 heures.
- Charges suivantes : 1 - 2 heures - en fonction de la décharge.
- Afin de préserver la capacité de la batterie, celle-ci doit être occasionnellement déchargée complètement.
- Pour une utilisation correcte, la batterie peut être rechargée au moins 500 fois

Accessoires

Il n'y a pas d'accessoires fournis pour cet appareil.

4. Données techniques

Boa Air Pump	Pression maximale	Débit d'air	Courant maximal	Tension nominale	Capacité de la batterie Li-Ion	Entrée du chargeur CA	Sortie du chargeur CA	Taille de la pompe	Pneu de vélo 0 - 75 PSI	Pneu de vélo 0 - 150 PSI
Art. 260020	145 PSI / 10 bar	9L / min	11A	DC 7,2V	2000 mAh	110/230V	9V - 1.000 mA	5 x 240 mm	30 Sec	90 Sec

5. Entretien et maintenance

Cette pompe à air ne nécessite aucun entretien, son piston étant autolubrifiant. Ne lavez pas la pompe à l'intérieur du boîtier. Le nettoyage de la pompe se fait à l'aide d'un chiffon humide sur l'extérieur du boîtier.

Pour votre sécurité, vous ne devez utiliser que les accessoires et autres pièces spécifiés dans les instructions ou recommandés par le fabricant. L'utilisation d'accessoires et d'autres pièces qui ne sont pas mentionnés dans les instructions peut entraîner un risque accru pour l'utilisateur de la pompe à air.

Stockage: Nous recommandons le stockage dans un endroit sec à des températures supérieures à 0 °C.

6. Problèmes et solutions les plus courants

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La batterie prend beaucoup de temps à se charger	Le chargeur est mal branché	Branchez correctement le chargeur

7. Élimination du produit

Le produit ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être apporté au centre de recyclage local. La batterie doit être retirée de l'appareil avant de le mettre au rebut. Pour retirer la batterie :

1. Le produit doit être débranché du réseau électrique lorsque vous retirez la batterie.
2. Ouvrez la pompe et débranchez les fils de la batterie - évitez toute connexion entre les fils !
3. La batterie doit être éliminée en toute sécurité

BOA Products International et votre revendeur local acceptent les pompes à air usagées retournées. L'élimination d'une pompe usagée doit se faire dans le respect de l'environnement - ne la laissez pas dans la nature, ne la brûlez pas et n'ouvrez jamais la pompe/batterie.

8. Conditions générales de garantie

Mobilex A/S offre 2 ans de garantie pour les dommages causés par des erreurs de production ou des erreurs matérielles. La garantie n'est pas valable en cas de réparation ou d'utilisation non intentionnelle du produit. Les pièces soumises à une usure normale ne sont pas couvertes par la garantie, sauf si l'usure est causée par un défaut de fabrication. Si des modifications du produit sont apportées sans notre acceptation écrite, le marquage CE et la garantie du produit ne seront pas valables. En cas de dommages au produit couverts par la présente garantie, veuillez en informer votre revendeur ou Mobilex A/S directement. La garantie ne couvre pas les frais de transport et ne comprend pas d'indemnisation pour les dommages corporels ou la non-utilisation du produit pendant la réparation. La garantie ne couvre pas les dommages dus au non-respect du manuel d'utilisation.

9. Déclaration de conformité UE / CE

BOA Products International et ici pour Mobilex A/S déclare sous responsabilité générale que ce produit est conforme aux normes ou documents normatifs suivants : EN 50 144, EN 55 014, EN 55 104 (outil alimenté par batterie) ou EN 60 335, EN 60 555, EN 55 022, EN 50 0811, EN 61 000-3-2, EN 61 000-3-3 (chargeur alimenté par batterie) conformément aux dispositions des directives 89/392/CEE, 89/336 CEE du (1/96), 91/368 CEE,

Approuvé CE.

Peter Egelund (Ideen ApS Højlundsparken 49, 8355 Solbjerg Danmark, pe@ideen.dk

